

ЗАКОН № 51

об изменении закона № 14 Контрольного Совета „О налоге на автомашины“

Контрольный Совет постановляет:

СТАТЬЯ I

Статья I закона № 14 Контрольного Совета от 11 февраля 1946 года заменяется следующими положениями:

1. Следующие годовые ставки налога на типы автомашин и тягачей, перечисленные ниже, заменяют ставки налога, указанные в § 11 закона о налоге на автомашины (Kraftfahrzeugsteuergesetz) от 23 марта 1935 года (РГБЛ, т. I, стр. 407).

Типы машин	в марках		
	С каждых 200 кг собственного веса машины на ходу (Eigengewicht) или с части 200 кг	С каждых 100 см зобъёма или с части 100 см ³	С мощности в одну л. силу или с части л. силы
1. Мотоциклы двухколёсные или трёхколёсные	—	12	—
2. Пассажирские автомашины	—	18	—
3. Тракторы без грузовой платформы, используемые для буксирования машин на общественных дорогах.....*	—	—	10 highways.....
4. Все другие виды автомобильного транспорта, включая автобусы и грузовики	45	—	—
5. Прицепы и полуприцепы, прикрепляемые к машинам с механическими двигателями.....	20	—	—

2. Тракторы без грузовых платформ, используемые исключительно на фермах или сельскохозяйственных участках, освобождаются от вышеуказанного налога, независимо от того, являются ли владельцы тракторов единоличными хозяевами или сельскохозяйственными кооперативами.

3. При исчислении налога на газогенераторные машины, согласно вышеуказанным положениям, из собственного веса (Eigengewicht) У генераторной машины исключается вес самого газогенератора и его приспособлений (фильтры, конденсаторы).

4. В этой статье „собственный вес машины“ (Eigengewicht) означает вес незагруженной машины на ходу.

Law № 51

Amendment to Law № 14 — Motor Vehicle Tax Law

The Control Council enacts as follows:

ARTICLE I

Article I of Control Council Law N° 14, dated 11 February 1946, is hereby replaced by the following provisions:

1. The following annual tax rates for the types of motor vehicles and trailers listed below shall replace those specified in Section 11 of the Motor Vehicle Tax Law (Kraftfahrzeugsteuergesetz)[^] of 23 March 1935 (RGBL I p. 407):

	For each 200 kg of dead weight (Eigengewicht) or fraction of 200 kg	For each 100 cm ³ of cylinder capacity or fraction of 100 cm ³	For each HP of max. brake power or fraction ** of HP
1. Motorcycles or motor tricycles	—	12	—
2. Touring cars.....	—	18	—
3. Tractors without loading platform, used for towing vehicles on the public highways.....	—	—	10
4. All other vehicles including motor buses and lorries.....	45	—	—
5. Trailers and semi-trailers harnessed to mechanical traction vehicles ...	20	—	—

2. Tractors without loading platforms, if used exclusively on farms or agricultural estates, are exempt from the tax specified above. This exemption applies whether such tractors are owned by agricultural cooperatives or not.

3. In calculating for taxation purposes the dead weight (Eigengewicht) of wood burning vehicles, which are taxable under the provisions upon the basis of such weight, the weight of the wood burning plant itself and of its accessories (filters, condensers) shall be deducted from the gross dead weight of the vehicle.

4. In this Article, "dead weight" (Eigengewicht) of a vehicle means the weight of the vehicles when unladen and in running order.